

Avis sur la protection des données

Agrano SA (ci-après «nous») respecte votre sphère privée et personnelle. Nous prenons donc très au sérieux la protection de vos données à caractère personnel, telles que vos nom, date de naissance, adresse postale, adresse e-mail, numéro de téléphone, etc.

Cet avis sur la protection des données fournit des informations sur la collecte, le traitement et l'utilisation (ci-après collectivement dénommés «traitement») de vos données à caractère personnel, si et dans la mesure où ces opérations surviennent lors de l'utilisation de notre site Internet. En outre, toutes les personnes concernées par le traitement des données sont informées de leurs droits.

Lors du traitement de ces données, nous agissons dans le strict respect des réglementations légales pertinentes en matière de protection des données et des principes suivants. Nous avons mis en œuvre de nombreuses mesures techniques et organisationnelles pour assurer une protection étendue des données à caractère personnel traitées via notre site Internet.

1. Organe responsable

La société suivante est responsable du traitement de vos données à caractère personnel décrites dans le présent avis sur la protection des données:

Agrano SA
Ringstrasse 19, 4123 Allschwil
Tél.: 061 487 72 00
E-mail: info@agrano.ch

2. Définitions

L'avis sur la protection des données contient les termes suivants du Règlement général de l'UE sur la protection des données 2016/679 («RGPD»)

a) Données à caractère personnel

Toute information se rapportant à une personne physique identifiée ou identifiable (ci-après dénommée «Vous»). Est réputée être une «personne physique identifiable» une personne physique qui peut être identifiée, directement ou indirectement, notamment par référence à un identifiant, tel qu'un nom, un numéro d'identification, des données de localisation, un identifiant en ligne, ou à un ou plusieurs éléments spécifiques propres à son identité physique, physiologique, génétique, psychique, économique, culturelle ou sociale.

b) Traitement

Toute opération ou ensemble d'opérations effectuées avec l'aide ou non de procédés automatisés et appliquées à des données ou des ensembles de données à caractère personnel telles que la collecte, l'enregistrement, l'organisation, la structuration, la conservation, l'adaptation ou la modification, l'extraction, la consultation, l'utilisation, la communication par transmission, la diffusion ou toute autre forme de mise à disposition, le rapprochement ou l'interconnexion, la limitation, l'effacement ou la destruction.

c) Pseudonymisation

Le traitement de données à caractère personnel de telle façon que celles-ci ne puissent plus être attribuées à une personne concernée précise sans avoir recours à des informations supplémentaires, pour autant que ces informations supplémentaires soient conservées séparément et soumises à des mesures techniques et organisationnelles afin de garantir que les données à caractère personnel ne sont pas attribuées à une personne physique identifiée ou identifiable.

d) Responsable du traitement

La personne physique ou morale, l'autorité publique, le service ou un autre organisme qui, seul ou conjointement avec d'autres, détermine les finalités et les moyens du traitement. Lorsque les finalités et les moyens de ce traitement sont déterminés par le droit de l'Union ou le droit d'un Etat membre, le responsable du traitement peut être désigné ou les critères spécifiques

applicables à sa désignation peuvent être prévus par le droit de l'Union ou par le droit d'un Etat membre.

e) Sous-traitant

La personne physique ou morale, l'autorité publique, le service ou un autre organisme qui traite des données à caractère personnel pour le compte du responsable du traitement.

f) Consentement

Le consentement de la personne concernée est toute manifestation de volonté, libre, spécifique, éclairée et univoque par laquelle la personne concernée accepte, par une déclaration ou par un acte positif clair, que des données à caractère personnel la concernant fassent l'objet d'un traitement.

g) Autorité de contrôle

L'autorité de contrôle est une autorité publique indépendante qui est instituée par un Etat membre en vertu de l'article 51 du RGPD.

3. Traitement des données et consentement

Dans tous les cas de traitement de données, nous observons le principe de l'évitement des données et de l'économie des données. Cela signifie que nous traitons le moins possible de données à caractère personnel.

a) Nous traitons vos données à caractère personnel si et dans la mesure où cela est nécessaire pour l'établissement, la mise en œuvre ou la cessation d'une relation contractuelle ou de type contractuel.

La base juridique du traitement des données à caractère personnel relatives à une relation contractuelle ou de type contractuel est l'art. 6 paragraphe 1 phrase 1 b du RGPD et l'art. 6 paragraphe 1 phrase 1 c du RGPD. Cela vaut également pour les traitements nécessaires à la mise en œuvre des mesures précontractuelles.

Les données à caractère personnel sont effacées après la résiliation des conditions contractuelles ou de type contractuel conformément aux obligations légales de conservation.

Dans le cadre des relations contractuelles, vos données à caractère personnel peuvent être transférées à des tiers qui traitent ces données uniquement dans le but de remplir l'objet du contrat. Cela s'applique en particulier aux services de livraison postale pour la livraison de marchandises et aux services de paiement pour l'exécution de vos obligations de paiement.

- b) Par ailleurs, nous traitons vos données à caractère personnel si et dans la mesure où vous nous avez donné votre consentement pour le faire. Ces données ne sont utilisées que selon la finalité et la portée indiquées dans le consentement, par exemple, nous ne vous informons de nos produits et services que conformément au consentement que vous avez donné.

La base juridique du traitement des données sur la base de votre consentement est l'art. 6 paragraphe 1 phrase 1 a du RGPD, auquel cas vous disposez d'un droit de retrait pour l'avenir. Vous pouvez envoyer le retrait par lettre ou par e-mail aux coordonnées de l'organe responsable mentionné au chiffre 1. La légalité du traitement des données effectué jusqu'à la revendication de vos droits n'est pas affectée.

Les données à caractère personnel sont effacées après la réalisation de la finalité poursuivie avec le consentement, conformément aux obligations légales de conservation.

Dans le cadre du consentement, vos données à caractère personnel peuvent être transférées à des tiers qui les traitent exclusivement aux fins du consentement.

- c) Nous traitons également vos données à caractère personnel sous forme pseudonymisée.

Si le traitement est nécessaire à la sauvegarde d'un intérêt légitime de notre part ou de celle d'un tiers et si les intérêts, droits et libertés fondamentaux de la personne concernée ne l'emportent pas sur l'intérêt mentionné en premier lieu, l'art. 6 paragraphe 1 phrase 1 f du RGPD sert de base juridique, en vertu de laquelle il est en principe possible de s'opposer à ce traitement de données à l'avenir. Vous pouvez adresser l'opposition par lettre ou par e-mail aux coordonnées de l'organe responsable mentionné au chiffre 1. La légalité du traitement des données effectué jusqu'à la revendication de vos droits n'est pas affectée.

Les données à caractère personnel sont effacées après la réalisation des intérêts légitimes ou en cas d'opposition, conformément aux obligations légales de conservation.

Dans le cadre des intérêts légitimes, vos données à caractère personnel peuvent être transférées à des tiers qui les traitent exclusivement dans le but de satisfaire ces intérêts.

4. Enregistrement, connexion et contact

Notre site Internet peut prévoir la possibilité de s'enregistrer ou de se connecter (par exemple à la newsletter), en indiquant les données à caractère personnel. Le masque d'enregistrement correspondant indique quelles données à caractère personnel sont transmises à la personne responsable. Les données que vous saisissez sont traitées exclusivement aux fins spécifiées dans le cadre de l'enregistrement.

Si vous nous contactez par e-mail, via un formulaire de contact ou sous une forme comparable (par exemple demandes de renseignements sur nos produits ou services), les données à caractère personnel que vous avez communiquées seront également traitées. Toutefois, ce traitement de données est limité à l'objectif de traiter les demandes ou de vous contacter.

Lors de l'enregistrement et de la connexion, l'adresse IP qui vous a été attribuée au moment de l'enregistrement, de la connexion ou de la prise de contact ainsi que la

date et l'heure, seront traitées. Ce traitement de données est nécessaire afin de prévenir l'utilisation abusive de nos services, car les infractions commises à l'aide de ces données pourraient faire l'objet d'enquêtes. Il en résulte les intérêts légitimes dans le traitement des données.

La base juridique de ce traitement est, si le consentement a été donné, l'art. 6 paragraphe 1 phrase 1 a du RGPD, auquel cas vous disposez d'un droit de retrait pour l'avenir. Vous pouvez envoyer le retrait par lettre ou par e-mail aux coordonnées de l'organe responsable mentionné au chiffre 1.

La légalité du traitement des données effectué jusqu'à la revendication de vos droits n'est pas affectée.

Dans le cadre de relations contractuelles ou de type contractuel, la base juridique résulte de l'art. 6 paragraphe 1 phrase 1 b du RGPD. Cela s'applique, par exemple, à un contact visant à conclure un contrat.

A défaut, la base juridique découle de l'art. 6 paragraphe 1 phrase 1 du RGPD. Les intérêts légitimes découlent des raisons décrites ci-dessus. Il est possible de s'opposer à ce traitement de données pour l'avenir. Vous pouvez adresser l'opposition par lettre ou par e-mail aux coordonnées de l'organe responsable mentionné au chiffre 1. La légalité du traitement des données effectué jusqu'à la revendication de vos droits n'est pas affectée.

Les données à caractère personnel seront effacées après le retrait ou la réalisation des intérêts légitimes ou en cas d'opposition, dans le respect des obligations légales de conservation. En cas de contact, vos données seront effacées dès que la demande correspondante aura été traitée ou que vous vous opposerez au traitement des données, auquel cas la correspondance sera interrompue.

5. Données générées automatiquement

Chaque fois que vous accédez à notre site Internet, des fichiers journaux traitent automatiquement des données qui proviennent de votre terminal et peuvent également contenir des données à caractère personnel. Cela s'applique aux données suivantes:

- Le système d'exploitation de votre terminal
- Le type de navigateur que vous utilisez
- Le nom de votre fournisseur
- Votre adresse IP
- La date et l'heure d'accès au site
- Les sites Internet visités, y compris les mots de recherche
- Les sites Internet depuis lesquels vous accédez à notre site

Nous ne traitons pas ces données avec d'autres données à caractère personnel vous concernant, ce qui signifie que nous n'associons pas les données susmentionnées à votre personne.

La base juridique pour le traitement des données générées automatiquement est l'art. 6 paragraphe 1 phrase 1 f du RGPD. Le traitement est nécessaire pour garantir la fonctionnalité du site Internet, ainsi que pour optimiser et diffuser correctement les contenus de notre site Internet et pour fournir aux autorités répressives les informations nécessaires aux poursuites pénales en cas de cyberattaque. C'est également là que réside l'intérêt légitime du traitement des données.

Les données générées automatiquement sont effacées dès qu'elles ne sont plus nécessaires à la réalisation des objectifs susmentionnés, c'est-à-dire lorsque la visite du site Internet concerné est terminée. En cas de traitement de votre adresse IP, les données seront effacées au plus tard dans les 7 jours.

Le traitement des données susmentionnées pour la mise à disposition du site Internet et leur éventuelle conservation dans des fichiers journaux est absolument nécessaire au fonctionnement du site Internet. Il n'y a donc pas de possibilité d'opposition.

6. Cookies

Les différents types de cookies et technologies similaires utilisés sur notre site Internet sont décrits ci-dessous.

a) Description et portée du traitement des données

Notre site Internet utilise des cookies. Les cookies sont des fichiers texte générés et stockés dans votre navigateur Internet lorsque vous visitez notre site pour la première fois. Lors de votre prochaine visite à l'aide du même terminal, les données d'utilisation qui y sont stockées sont soit renvoyées au site Internet qui les a générées (First Party Cookie ou cookie première partie), soit envoyées à un autre site Internet auquel il appartient (Third Party Cookie ou cookie tierce partie).

Ainsi, lors de visites ultérieures de l'utilisateur, le site Internet reconnaît s'il a déjà été consulté avec ce navigateur. De cette façon, lorsqu'il est à nouveau consulté, le site Internet peut tout particulièrement être adapté aux besoins de l'utilisateur, l'utilisation du site Internet peut être évaluée statistiquement et la présentation des contenus affichés peut être modifiée.

Le terme «cookies» est utilisé ci-après pour toutes les technologies avec lesquelles les données d'utilisateur sont conservées localement et le cas échéant, transmises à nous ou à des tiers lors de votre visite sur le site Internet.

b) Catégories de cookies

La durée de conservation des cookies varie. Notre site Internet utilise aussi bien des «Permanent Cookies ou cookies permanents» que des «Session Cookies ou cookies de session»:

aa) Les cookies de session ne sont conservés que pendant votre visite actuelle sur notre site et servent à vous permettre d'utiliser nos services sans restriction et à rendre l'utilisation de notre site aussi pratique que possible lorsque vous le visitez. Si les cookies de session sont désactivés, il n'est pas possible de garantir que vous pourrez utiliser tous nos services sans restriction.

bb) Les cookies permanents (en fait cookies temporaires) restent temporairement stockés localement dans votre navigateur Internet même après votre visite sur notre site et servent à vous permettre d'utiliser notre site Internet de la manière la plus confortable possible, même après votre visite actuelle, et ne sont utilisés par nous qu'à cette fin. La désactivation de ces cookies n'a généralement aucun effet sur la convivialité de notre site.

Selon leur fonction et l'usage auquel ils sont destinés, les cookies peuvent être classés dans les catégories suivantes:

aa) Cookies nécessaires (type 1)

Ces cookies sont obligatoires pour que notre site Internet fonctionne correctement. Ils permettent d'améliorer le confort et les performances des sites et de disposer de diverses fonctions. Ainsi par exemple, des informations déjà saisies (telles que le nom d'utilisateur, le choix de la langue ou l'endroit où vous vous trouvez) peuvent être sauvegardées pour vous éviter de devoir les saisir à nouveau.

bb) Cookies fonctionnels (type 2)

Ces cookies sont utilisés pour obtenir des informations sur votre utilisation de notre site Internet. Ils permettent, par exemple, d'identifier les domaines particulièrement populaires de notre offre Internet, afin que nous puissions adapter plus spécifiquement le contenu de notre site à vos besoins.

Vous trouverez de plus amples informations sur ces cookies et leur suppression individuelle sous la lettre e).

cc) Cookies marketing et tiers (type 3)

Ces cookies sont utilisés pour afficher des publicités plus spécifiquement pertinentes pour l'utilisateur et adaptées à ses intérêts. Ces informations peuvent être partagées avec des tiers, tels que des annonceurs. Les cookies destinés à améliorer le ciblage et la publicité sont souvent liés aux fonctionnalités de sites tiers.

Vous trouverez de plus amples informations sur les cookies marketing et leur suppression individuelle sous la lettre e).

Notre site Internet peut également héberger des contenus de prestataires tiers tels que par exemple des services Facebook ou des vidéos YouTube. Ces tiers peuvent placer des cookies pendant que vous utilisez notre site et obtenir des informations sur votre utilisation du site. Les cookies sont principalement utilisés pour intégrer des contenus de médias sociaux tels que les plugins sociaux sur notre site.

Pour de plus amples informations, veuillez vous référer au chiffre 8 et au site Internet des prestataires tiers.

c) Bases juridiques et informations complémentaires

Les cookies ne traitent que des données anonymisées et pseudonymisées (traitement des données). La fourniture de ces données n'est ni exigée par la loi ou par un contrat, ni nécessaire à la conclusion d'un contrat.

Dans la mesure où les données à caractère personnel sont également traitées sous forme de données pseudonymisées, la base juridique est le consentement que vous donnez lorsque vous accédez à notre site Internet (art. 6 paragraphe 1 phrase 1 a du RGPD).

d) Suppression des cookies

Vous pouvez également consulter notre site sans utiliser de cookies. Les mesures suivantes peuvent permettre d'éviter de nouveaux cookies et de supprimer les cookies déjà installés:

En cas de consentement au traitement des données (art. 6 paragraphe 1 phrase 1 a du RGPD), nous effaçons vos données pour l'avenir après le retrait ou la cessation du but du consentement. Vous pouvez retirer votre consentement de la manière suivante vis-à-vis de l'organe responsable mentionné au chiffre 1: par e-mail ou par courrier postal.

Pour obtenir des informations sur la suppression indépendante des cookies, veuillez vous reporter aux instructions de votre navigateur ou du fabricant de votre terminal.

Vous trouverez ci-dessous des informations supplémentaires sur les cookies fonctionnels et les cookies marketing (types 2 et 3) et leur suppression individuelle vis-à-vis de tiers concrètement nommés.

e) Cookies spéciaux

Notre site Internet utilise divers cookies de performance et de marketing, qui sont décrits en détail ci-dessous.

a) Google: afin d'améliorer le confort et la qualité de notre service, les services Internet suivants de Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, Etats-Unis («Google») sont activés sur ce site. Google reçoit et traite les données générées par l'utilisation des cookies correspondants sur notre site Internet.

(i) Google Analytics: Google Analytics utilise des cookies temporaires pour analyser votre utilisation du site Internet. Les données stockées concernant l'utilisation de notre site, y compris votre adresse IP («données d'utilisation»), sont généralement transmises et enregistrées par Google sur un serveur situé aux Etats-Unis. Nous tenons à souligner que Google Analytics a été étendu par le code «gat._anonymizeIp ();» sur nos pages Internet afin d'assurer l'enregistrement anonyme des adresses IP (ce que l'on appelle le masquage IP). Du fait de l'anonymisation IP sur notre site Internet, votre adresse IP sera préalablement tronquée par Google dans les Etats membres de l'Union européenne ou dans d'autres pays signataires de l'accord sur l'Espace économique européen. Ce n'est que dans des cas exceptionnels que l'adresse IP complète sera transmise et tronquée sur un serveur Google situé aux Etats-Unis.

Google utilisera ces informations pour évaluer votre utilisation de notre site Internet, pour compiler pour nous des rapports sur les activités du site Internet et pour nous fournir d'autres services relatifs à l'utilisation du site et d'Internet. Un transfert de ces données par Google à des tiers n'a lieu que sur la base de dispositions légales.

Vous pouvez empêcher le stockage de cookies en réglant votre logiciel de navigation en conséquence. Nous tenons toutefois à souligner que dans ce cas, vous ne pourrez peut-être pas utiliser dans leur intégralité toutes les fonctions de notre site.

Pour plus d'informations sur Google Analytics, veuillez consulter le lien suivant: <https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=fr>

Sauf indication contraire, la validité des cookies spéciaux est de 90 jours maximum.

7. Plugins sociaux

Sur notre site Internet, vous trouverez des références (liens) à des réseaux sociaux externes tels que Facebook («plugins sociaux»). Les fonctions affectées aux liens, en particulier la transmission d'informations et de données utilisateur, ne sont pas activées par le seul fait de visiter notre site, mais uniquement en cliquant sur les liens. Après avoir cliqué sur ces liens, les plugins des réseaux correspondants sont activés et votre navigateur établit une connexion directe avec leurs serveurs.

Si vous cliquez sur les liens lorsque vous consultez notre site, vos données d'utilisateur peuvent être transmises au réseau correspondant et traitées par celui-ci. Si lorsque vous visitez notre site, vous cliquez sur les liens tout en étant connecté(e) au réseau via votre compte d'utilisateur personnel (Account), l'information selon laquelle vous avez consulté notre site peut être transmise au réseau et y être stockée en relation avec votre compte. Pour éviter une affectation à votre compte auprès du réseau correspondant, vous devez vous déconnecter de votre compte avant de cliquer sur le lien.

Pour connaître le but et la portée de la collecte de données par les réseaux sociaux, le traitement et l'utilisation ultérieurs de vos données dans ces réseaux, ainsi que vos droits et les options de paramétrage pour protéger votre sphère privée, veuillez vous référer aux informations sur la protection des données du réseau concerné. Le traitement des données qui commence en cliquant sur le lien relève uniquement de la responsabilité du réseau social concerné.

8. Droit de retrait et d'opposition

- a) Droit de retirer un consentement en vertu de la loi sur la protection des données
Vous avez le droit de retirer à tout moment un consentement donné pour le traitement de vos données à caractère personnel.

La légalité du traitement des données effectué jusqu'au retrait n'est pas affectée par le retrait.

- b) Droit d'opposition

Vous avez le droit de vous opposer à tout moment au traitement des données à caractère personnel vous concernant, qui est effectué sur la base de l'art. 6 paragraphe 1 phrase 1 e ou f du RGPD (art. 21 paragraphe 1 du RGPD). La légalité du traitement des données effectué jusqu'à l'opposition n'est pas affectée par l'opposition.

En cas d'opposition, nous ne traiterons plus les données à caractère personnel, à moins que nous ne démontrions qu'il existe des motifs légitimes et impérieux pour le traitement qui prévalent sur les intérêts et les droits et libertés de la personne concernée, ou pour la constatation, l'exercice ou la défense de droits en justice.

Si vos données à caractère personnel sont utilisées à des fins de prospection, vous avez le droit de vous y opposer à tout moment (art. 21, paragraphe 2 du RGPD).

En cas d'opposition, nous ne traiterons plus les données à caractère personnel. La légalité du traitement des données effectué jusqu'à l'opposition n'est pas affectée par l'opposition.

Vous pouvez envoyer le retrait et l'opposition à tout moment par lettre ou par e-mail aux coordonnées de l'organe responsable mentionné au chiffre 1.

9. Autres droits

a) Droit de confirmation

Vous avez le droit de nous demander de vous confirmer si nous traitons ou non des données à caractère personnel vous concernant.

b) Droit d'accès

Vous avez le droit de recevoir de notre part, à tout moment et gratuitement, des informations sur les données à caractère personnel traitées vous concernant ainsi qu'une copie de ces informations.

Vous avez également le droit de savoir si des données à caractère personnel ont été transférées à un pays tiers ou à une organisation internationale.

Si tel est le cas, vous avez également le droit d'obtenir des informations sur les garanties appropriées en rapport avec la transmission.

c) Droit de rectification

Vous avez le droit de demander la rectification dans les meilleurs délais des données à caractère personnel inexactes vous concernant. Compte tenu des finalités du traitement, vous avez en outre le droit de demander que les données à caractère personnel incomplètes soient complétées, y compris en fournissant une déclaration complémentaire.

d) Droit à l'effacement (droit à l'oubli)

Le RGPD prévoit un droit à l'effacement. Par la suite, vous pouvez nous demander la suppression immédiate des données à caractère personnel vous concernant, lorsque l'un des motifs suivants s'applique et si le traitement n'est pas nécessaire:

- Les données à caractère personnel ne sont plus nécessaires au regard des finalités pour lesquelles elles ont été collectées ou traitées d'une autre manière.

- Vous retirez votre consentement, sur lequel est fondé le traitement conformément à l'art. 6 paragraphe 1 a du RGPD ou à l'art. 9 paragraphe 2 a du RGPD et il n'existe pas d'autre fondement juridique au traitement.
- Vous vous opposez au traitement en vertu de l'art. 21, paragraphe 1 du RGPD et il n'existe pas de motif légitime impérieux pour le traitement.
- Vous vous opposez au traitement en vertu de l'art. 21, paragraphe 2 du RGPD.
- Les données à caractère personnel ont fait l'objet d'un traitement illicite.
- Les données à caractère personnel doivent être effacées pour respecter une obligation légale qui est prévue par le droit de l'Union ou par le droit de l'Etat membre.
- Les données à caractère personnel ont été collectées dans le cadre de l'offre de services de la société de l'information visée à l'art. 8, paragraphe 1 du RGPD.

e) Droit à la limitation du traitement

Vous avez le droit d'obtenir de nous la limitation du traitement lorsque l'un des éléments suivants s'applique:

- Vous contestez l'exactitude des données à caractère personnel, pendant une durée permettant au responsable du traitement de vérifier l'exactitude des données à caractère personnel.
- Le traitement est illicite et vous vous opposez à leur effacement et exigez à la place la limitation de leur utilisation.
- Nous n'avons plus besoin des données à caractère personnel aux fins du traitement mais elles vous sont encore nécessaires pour la constatation, l'exercice ou la défense de droits en justice.
- Vous vous êtes opposé(e) au traitement en vertu de l'art. 21, paragraphe 1 du RGPD et il n'est pas encore établi que les motifs légitimes prévalent sur les vôtres.

f) Droit à la portabilité des données

Vous avez le droit de recevoir les données à caractère personnel que vous nous fournissez, dans un format structuré, couramment utilisé et lisible par

machine. Vous avez également le droit de transmettre ces données à un autre responsable du traitement sans que nous y fassions obstacle, lorsque le traitement est fondé sur le consentement en application de l'art. 6, paragraphe 1, phrase 1 a du RGPD, ou sur un contrat en application de l'art. 6, paragraphe 1, phrase 1 b du RGPD et lorsque le traitement est effectué à l'aide de procédés automatisés, dans la mesure où le traitement n'est pas nécessaire à l'exécution d'une mission d'intérêt public ou relevant de l'exercice de l'autorité publique dont est investi le responsable du traitement.

En outre, dans le cadre du droit à la portabilité des données, vous avez le droit d'obtenir que les données soient transmises directement d'un responsable du traitement à un autre, lorsque c'est techniquement possible et dans la mesure où cela ne porte pas préjudice aux droits et libertés d'autres personnes.

- g) Droit d'introduire une réclamation auprès d'une autorité de contrôle
- Outre ces droits, vous disposez d'un droit de recours auprès de l'autorité de contrôle chargée de la protection des données (délégué à la protection des données du canton de Bâle-Ville).

11. Accès de tiers à vos données à caractère personnel

Le traitement des données est effectué par nos soins et, sauf exclusion expresse de notre part, par des prestataires de services mandatés par nous (tels que des programmeurs, etc.) et en cas de consentement correspondant de votre part ou dans le cadre de relations contractuelles, également par des tiers et en cas de données pseudonymisées, également par des tiers s'il existe des intérêts légitimes à cet égard.

Sinon, aucun tiers n'a accès à vos données à caractère personnel. En particulier, nous ne les vendrons ni ne les exploiterons d'aucune autre manière. Nous ne traiterons les données, notamment en les transmettant aux autorités gouvernementales, que si elles sont requises par les autorités ou par la loi ou si nous sommes légalement tenus de les notifier.

12. Informations sur les transferts vers des pays tiers

Si vos données à caractère personnel sont transférées à des organismes de pays tiers en dehors de l'UE/EEE, cela n'aura lieu que si la Commission européenne a décidé que le pays tiers, un territoire ou plusieurs secteurs spécifiques de ce pays tiers offrent un niveau de protection adéquat ou qu'il existe des garanties de protection des données adéquates ou appropriées au sens de l'art. 46 ou de l'art. 47 ou de l'art. 49 du RGPD.

13. Enfants

Nous ne traitons pas les données à caractère personnel des personnes n'ayant pas encore atteint l'âge de 16 ans. Si nous apprenons que ces données nous ont été transmises sans le consentement des parents ou d'autres tuteurs légaux, nous les effacerons immédiatement. Pour ce faire, nous dépendons des informations appropriées que vous nous fournissez en tant que parents ou tuteurs légaux.

14. Durée de conservation ainsi qu'effacement et limitation/blocage

Nous ne traitons vos données à caractère personnel que pendant la durée nécessaire pour atteindre l'objectif de conservation ou si les réglementations légales applicables l'exigent. Si la finalité de la conservation cesse de s'appliquer ou si une durée de conservation prescrite par les dispositions légales pertinentes expire, les données à caractère personnel sont systématiquement effacées ou limitées/bloquées conformément aux dispositions légales. Dans le cas de relations contractuelles, cela s'applique en conséquence jusqu'à l'expiration des délais de prescription légaux.

15. Obligation de fourniture des données

La fourniture de vos données à caractère personnel est en partie requise par la loi (par exemple, la réglementation fiscale) ou résulte également de dispositions contractuelles (par exemple, des informations sur le partenaire contractuel).

Il peut également être nécessaire, pour la conclusion d'un contrat, que vous nous fournissiez des données à caractère personnel, qui devront ensuite être traitées par nos soins. Le fait de ne pas fournir les données à caractère personnel engendrerait l'impossibilité de conclure le contrat avec vous. Si vous ne souhaitez pas fournir de données à caractère personnel dans ces cas, vous pouvez contacter l'organe

responsable conformément au chiffre 1, par courrier postal ou par e-mail. Nous vous informons au cas par cas si la fourniture des données à caractère personnel est requise par la loi ou le contrat ou si elle est nécessaire à la conclusion du contrat, s'il existe une obligation de fournir les données à caractère personnel et quelles seraient les conséquences si les données à caractère personnel n'étaient pas fournies.

16. Modifications apportées à cet avis sur la protection des données

Nous tenons toujours à jour cet avis sur la protection des données. Par conséquent, il peut être nécessaire d'adapter l'avis sur la protection des données à des circonstances changeantes de nature réelle ou juridique. Ces adaptations sont acceptées avec l'utilisation de notre site Internet.

17. Délégué à la protection des données

Pour toute question concernant le traitement de vos données à caractère personnel, veuillez vous adresser à notre délégué à la protection des données:

Agrano SA

Jürg Matter

Ringstrasse 19

4123 Allschwil

E-mail: info@agrano.ch